

# NOTARIA SANTIBAÑEZ

GASTON ARIEL SANTIBAÑEZ TORRES  
NOTARIO PÚBLICO Y CONSERVADOR DE MINAS DE TALCAHUANO  
TELÉFONOS: (041) 256 3797 / 256 3798 / 256 3799  
BOULEVARD MALL PLAZA DEL TREBOL  
TALCAHUANO



1

REPERTORIO: 1133/2010

## PRENDA SIN DESPLAZAMIENTO

**BERNARDITA SUSANA GONZÁLEZ ARANEDA**

**Y**

**BANCO DEL ESTADO DE CHILE**

)))))))))) cyv (((((((((((((((((((((((((((((((((((

**EN TALCAHUANO**, Comuna del mismo nombre, Provincia de Concepción, Región del Biobío, República de Chile, a **VEINTIUNO** de **JULIO** año **DOS MIL DIEZ**, ante mí, **GASTON ARIEL SANTIBAÑEZ TORRES**, Abogado, Notario Público y Conservador de Minas de esta Comuna, casado, cédula nacional de identidad número diez millones trescientos treinta y cinco mil seiscientos cincuenta y seis guión tres, con oficio en Avenida Jorge Alessandri número tres mil ciento setenta y siete, Local G ciento ocho y G ciento nueve, Boulevard Mall Plaza del Trébol, de esta ciudad, Comparecen: doña **BERNARDITA SUSANA GONZÁLEZ ARANEDA**, quien manifiesta ser chilena, transportista, soltera, cédula nacional de identidad número seis millones novecientos diecinueve mil cuatrocientos veintidós guión dos, domiciliada en San Pedro de la Paz, calle Los Halcones número mil novecientos noventa y nueve, y de paso en ésta, en adelante también, **"la deudora"**; y el **BANCO DEL ESTADO DE CHILE**, empresa autónoma del Estado, rol único tributario número noventa y siete millones treinta mil guión siete, en adelante también **"el Banco"**, representado, según se acreditará, por don **JORGE MAX CASTILLO SEPÚLVEDA**, chileno, casado, Ingeniero Comercial, cédula nacional de identidad y rol único tributario número siete millones trescientos treinta y un mil dieciséis guión cuatro, ambos domiciliados en Talcahuano, calle Colón número seiscientos dos; los comparecientes mayores de edad y exponen: **PRIMERO**: A fin de garantizar al **BANCO DEL ESTADO**





DE CHILE el cumplimiento de cualquiera obligación que haya contraído o contrajera en el futuro con dicho Banco; las obligaciones derivadas de avales otorgados o que se otorguen por el **BANCO DEL ESTADO DE CHILE** a créditos concedidos o que se le concedan por terceros y también de cualquiera otra obligación que por cualquier causa o motivo adeude o llegare a adeudar al Banco, sea directa o indirectamente, como deudora principal o como obligada al pago, como fiadora, codeudora solidaria, avalista o de otra manera, o como consecuencia de renovaciones, reprogramaciones, prórrogas o ampliaciones del plazo de dichas obligaciones, doña **BERNARDITA SUSANA GONZÁLEZ ARANEDA** constituye en favor del **BANCO DEL ESTADO DE CHILE**, prenda sin desplazamiento, con cláusula de garantía general, de acuerdo con las disposiciones de la Ley número dieciocho mil ciento doce, sobre: un **Bus**; marca **Mercedes Benz**; modelo **LO novecientos catorce cuarenta y dos punto cinco**; año **dos mil cinco**; motor número **nueve cero cuatro punto nueve dos cuatro seis cero dos ocho cuatro tres**; chasis número **nueve BM seis ocho ocho dos siete seis cuatro B tres ocho seis ocho cero cinco**; color **blanco amarillo naranja**; inscrito en el Registro de Vehículos Motorizados con el número **XZ punto tres cuatro tres cinco guión cuatro**. Doña **BERNARDITA SUSANA GONZÁLEZ ARANEDA** declara que el bien pignorado se encuentra en la propiedad ubicada en la comuna de San Pedro de la Paz, calle Los Halcones número mil novecientos noventa y nueve, que ocupa en calidad de arrendataria.- En este mismo acto la deudora hace tradición del derecho real de prenda a favor del **BANCO DEL ESTADO DE CHILE**, expresando constituir dicho derecho en su favor, don **JORGE MAX CASTILLO SEPÚLVEDA** en representación del **BANCO DEL ESTADO DE CHILE** acepta el derecho real de prenda que por este acto se constituye.- **SEGUNDO**: La deudora declara que es poseedora regular y única dueña de la especie dada en prenda, que no adeuda por ellas saldo de precio, que no reconocen otro gravamen, que no están sujetas a acción de nulidad, resolutoria u otra acción y que no se encuentra afecta por resolución



judicial, embargo o prohibición alguna. Esta declaración se formula en especial para los efectos de lo dispuesto en el artículo diecinueve de la Ley número dieciocho mil ciento doce y ciento sesenta de la Ley General de Bancos.- **TERCERO:** El BANCO DEL ESTADO DE CHILE queda facultado para inspeccionar la especie dada en prenda. La deudora se obliga a facilitar las inspecciones que ordene el Banco y a informar por escrito al Banco cada vez que éste lo solicite sobre el estado del bien pignorado, integridad de él y demás pormenores que se le pidan y declara de antemano que dichas inspecciones no le ocasionan perjuicio alguno.- **CUARTO:** El BANCO DEL ESTADO DE CHILE y la deudora convienen en que el bien pignorado se mantendrá en el inmueble individualizado en la cláusula primera de esta escritura. La deudora no podrá trasladarlo a otro lugar sin consentimiento expreso del Banco.- **QUINTO:** La deudora se obliga a no gravar ni enajenar la especie objeto de este contrato sin consentimiento escrito del BANCO DEL ESTADO DE CHILE.- **SEXTO:** El BANCO DEL ESTADO DE CHILE podrá hacer valer contra terceros todos los derechos y acciones que correspondan al acreedor en razón de perjuicios o daños que pudieran sufrir el bien pignorado.- **SEPTIMO:** Serán de cuenta de la deudora los gastos de custodia, conservación y mantenimiento de la prenda como también los de otorgamiento de este contrato, su legalización y publicación. Responderá también la deudora de todos los perjuicios y gastos que al Banco pudiera ocasionar la pérdida o privación de los bienes pignorados.- **OCTAVO:** Mientras esté vigente el presente contrato, la deudora se obliga a contratar seguros contra incendio y demás riesgos que se estimen necesarios por el Banco sobre el bien objeto de esta garantía; todo ello bajo las siguientes modalidades: **a)** El seguro podrá ser tomado en una de las compañías de seguro que mantenga para esos efectos un convenio con el Banco; **b)** También podrá ser contratado en cualquier otra entidad aseguradora. En el evento que opte por esta última alternativa, las pólizas en las cuales se formalicen necesariamente deberán ser analizadas para su conformidad por



una asesoría externa, cuyo costo será de cargo exclusivo de la deudora; c) En caso que la deudora no tomare el seguro o no pague las primas oportunamente, el Banco podrá hacerlo con cargo a aquella, quien deberá restituir las sumas pagadas por estos conceptos, con más el interés máximo convencional que rija al momento del pago; d) Si las pólizas tomadas directamente por la deudora en la modalidad que se indica en la letra b) fuesen rechazadas, deberán ser corregidas y puestas nuevamente al análisis y conformidad de la asesoría externa, y si en esa segunda revisión fuesen rechazadas, el Banco podrá tomar directamente los seguros con cargo a la deudora, quien también deberá restituir las sumas pagadas por estos conceptos con más el interés máximo convencional que rija al momento del pago. Las coberturas sobre las cuales deben tomarse los seguros, sus condiciones y montos, la indicación de la o las compañías que han suscrito convenios con el Banco, las causales por las cuales pueden ser rechazadas las pólizas tomadas en otras aseguradoras y el costo que irrogan las revisiones de las pólizas por la asesoría externa, constan en un documento instructivo que la deudora declara haber recibido del Banco antes de la firma de esta escritura, el cual declara conocer y darle su plena conformidad; además, la deudora expresa que la asesoría externa que analiza las pólizas de seguro y por la cual se le cobra un precio, es un servicio adicional que acepta libremente. Asimismo, manifiesta que las declaraciones que formula, las hace en conocimiento cabal de las normas contenidas en la Ley diecinueve mil cuatrocientos noventa y seis, que establece normas sobre protección de los derechos de los consumidores. El Banco queda autorizado para cargar los gastos antes aludidos a cualquiera de las cuentas corrientes, sean ordinarias o de sobregiro que la deudora mantenga en él. En el evento que los bienes asegurados o algunos de ellos fuesen afectados por los siniestros objeto del o los seguros, la deudora se obliga a comunicar al Banco por escrito e inmediatamente y a más tardar al día siguiente hábil de haberse producido aquéllos, a fin de que éste haga valer sus derechos en las indemnizaciones





que le correspondan. También la deudora se obliga a comunicar al Banco, por escrito y dentro del más breve plazo, el cambio de destino y las modificaciones de que sean objeto el bien asegurado, a fin de adecuar las pólizas ya contratadas a las nuevas especificaciones que hayan experimentado correspondan.- **NOVENO:** El Banco podrá disponer anualmente la retasación de los bienes dados en garantía, por su propio, personal o por los tasadores externos que designe al efecto. La deudora se obliga a facilitar las inspecciones y trámites que fueren necesarios para confeccionarlas. Todos los gastos derivados de dichas retasaciones serán de cargo de la deudora, y serán determinados conforme a las pautas que le han sido dadas a conocer en un instructivo o circular confeccionado por el Banco para tales efectos, que la deudora ha recibido con anterioridad a la firma de esta escritura y que declara conocer y aceptar. El Banco queda autorizado para cargar los referidos gastos a cualquiera de las cuentas corrientes, sean ordinarias o de sobregiro, que la deudora mantenga en él. Las modificaciones que en lo sucesivo sufran los costos de las retasaciones se darán a conocer a la deudora mediante el envío de nuevos instructivos o circulares, por carta dirigida al domicilio señalado por la deudora en este instrumento.- **DECIMO:** El **BANCO DEL ESTADO DE CHILE** queda facultado para exigir el cumplimiento anticipado de las obligaciones de doña **BERNARDITA SUSANA GONZÁLEZ ARANEDA** como si todas ellas fueren de plazo vencido y proceder a la realización de la prenda además, en los siguientes casos: **a)** Si la deudora cayera en quiebra o disminuyera su patrimonio en términos que hagan temer una liquidación anticipada de sus negocios; **b)** Si la deudora contraviniera las obligaciones contraídas en las cláusulas tercera, cuarta, quinta y novena de esta escritura; **c)** Si existiera o llegare a existir otro gravamen cualquiera sobre las especies pignoradas o la deudora dispusiera de ellas, a cualquier título, sin previo consentimiento del Banco, sin perjuicio de las demás acciones y derechos que la ley reconoce al acreedor y de las sanciones que establece para la deudora que así lo hiciere; **d)** Si las especies



dadas en prenda se hubiesen destruido o desaparecido en todo o parte o hubieren disminuido considerablemente de valor; e) Si la deudora abandonara o perdiera la posesión de las especies dadas en prenda sin perjuicio de las acciones que la ley confiere al Banco; f) Si la sociedad deudora se disolviese por cualquier causa.- **UNDECIMO:** Para todos los efectos de los contratos que celebre o haya celebrado la deudora con el **BANCO DEL ESTADO DE CHILE** y especialmente para el ejercicio de las acciones judiciales que correspondan a la expresada institución para ser efectiva la garantía que se constituye en este instrumento, constituye domicilio en la ciudad y comuna de Santiago y se somete a la competencia de sus Tribunales Ordinarios.- **DUODECIMO:** El **BANCO DEL ESTADO DE CHILE**, por medio de su mandatario, acepta la garantía que se constituye por esta escritura y las estipulaciones y obligaciones contraídas en su favor.- **DECIMO TERCERO:** Queda facultado el portador de un extracto del presente instrumento para requerir su publicación en el Diario oficial.- **DECIMO CUARTO:** Los comparecientes otorgan mandato especial, irrevocable y gratuito al **BANCO DEL ESTADO DE CHILE**, para que rectifique, complemente o aclare la presente escritura, respecto de cualquier error u omisión existente en las cláusulas relativas a la especificación del bien dado en prenda. El mandatario queda especialmente facultado para suscribir todos los instrumentos públicos necesarios para el cumplimiento de su cometido. El **BANCO DEL ESTADO DE CHILE** acepta el presente mandato y se obliga a cumplirlo fielmente y en la forma más rápida desde que tenga conocimiento del error u omisión.- **PERSONERÍA:** la personería de don **JORGE MAX CASTILLO SEPÚLVEDA**, para representar al **BANCO DEL ESTADO DE CHILE**, consta de escritura pública de mandato de fecha veintiocho de Noviembre del año dos mil cinco, otorgada ante el Notario de Santiago don Pedro Ricardo Reveco Hormazábal, repertorio veinte mil ochocientos setenta y seis, la que no se inserta por ser conocida de las partes y del Notario que autoriza.- Conforme a minuta redactada por el abogado don **Hernán**



TALCAHUANO - CHILE

**Troncoso Larronde.-** Así lo otorga y previa lectura firma y estampa su  
impresión digito pulgar derecho ante mí, correspondiéndole el número **MIL**  
**CIENTO TREINTA Y TRES / DOS MIL DIEZ** en el Libro Repertorio.- Se dan  
copias autorizadas.- **DOY FE.-**

**BERNARDITA SUSANA GONZÁLEZ ARANEDA**

C.I.Nº: 6919422-2

**JORGE MAX CASTILLO SEPÚLVEDA**

CIN: 7.331.016-4.-

**pp.: Banco del Estado de Chile - Sucursal Talcahuano Centro**



LA PRESENTE COPIA ES TESTIMONIO FIEL  
DE SU ORIGINAL.

09 AGO. 2010

NOTARIA GASTON ARIEL SANTIBAÑEZ TORRES  
SECCION ESCRITURAS PUBLICAS

